

Fiat Lingua

Title: Yuletide Cards from the Dreamtime

Author: James McCleary

MS Date: 01-28-2015

FL Date: 03-01-2015

FL Number: FL-00002A-00

Citation: McCleary, James. 2015. "Yuletide Cards from the Dreamtime." FL-00002A-00, *Fiat Lingua*, <<http://fiatlingua.org>>. Web. 01 Mar. 2015.

Copyright: © 2015 James McCleary. This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License.



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>

Yuletide Cards from the Dreamtime

During the Christmas Season of 2014, I recorded all of the sketches and steps necessary to create my Christmas Cards in the Khlijha language...

I: Here We Come A-Wassailing

Tàngtoxing Telparuqeiyèmpai
A very Peiratical Yuletide

Tsiixhèyipoa tèlpar khnan
Tsánuqe i tsàrkojha xhoe.
Tsiixhèyipoa tèlpar khnant
Pus xhthòrla tsiswiyaîpoi!

Ás teyáka qhárlontett tíja
Xhnoe xheixhmi' ás lröyiru!
Ás khnoêr xheit †Fháhxing fhoâr
Tangtoyulkhayéntal!
Fhoaráxeus Tangtoyulkhayéntal túxhmi
†Fhràkho!

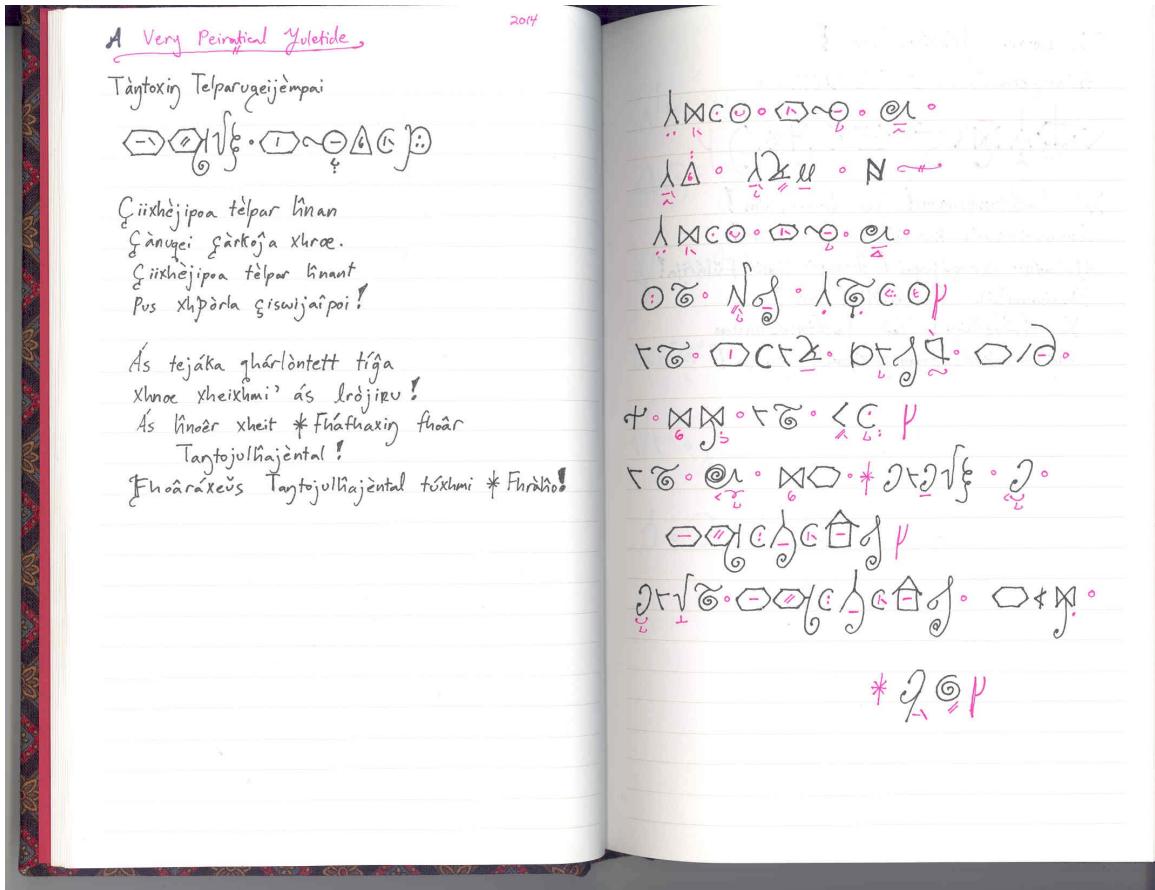
Qthòsa qwungqotòtya
Sqoqhixingòntet sàqro jit!
Khnoet khniê khyi tamaròjhwo
Qaistemàtfham pú kae!
Ás teyáka qhárlontett tíja
Xhnoe xheixhmi' ás lröyiru!
Ás khnoêr xheit †Fháhxing fhoâr
Tangtoyulkhayéntal!
Fhoaráxeus Tangtoyulkhayéntal túxhmi
†Fhràkho!

*Here we come, a-pirating
Among the skies of green.
Here we come, a-pirating
A terror to be seen!*

*Love & joy come to you,
And to you, raw cookie dough too!
And Father bless you, & send you an happy
Yuletide!
Starfather send you an happy Yuletide!*

*My pipe & rainbrella ship
Are of the best rosewood tree!
And the blue lotos I smoke,
Is quite tasty to me!*

*Love & joy come to you,
And to you, raw cookie dough too!
And Father bless you, & send you an happy
Yuletide!
Starfather send you an happy Yuletide!*



① A Very Peiratical Yuletide

A: Tàngtoxing Telparugei yèmpai

B: Tsiikhéyipa télpar khnan
Tsànugei tsàrkohja xhroe.
Tsiikhéyipa télpar khnant
Pus xhthàrla tsiswiyai poi!

Ás teyáka ghárliantett tija
Xhnoe xheixhmi ás lroyieu!
Ás khnér xheit + Pháfhaxing fluár
Tangtayulkhayéntal!
Phoaráxeus Tangtayulkhayéntal tókhni + Phriñkho!



አእሱ • በዚህ • ወላ •
አል • ስለ • ነው •
አእሱ • በዚህ • ወላ •
በት • ገዢ • አጥቃለሁ
ተት • የዚህ • የተፈቀ዗ል
ተት • ዘመን • ተደረገ
ተት • ዘመን • ተደረገ

አእሱ • በዚህ • ወላ •
አል • ስለ • ነው •
አእሱ • በዚህ • ወላ •
በት • ገዢ • አጥቃለሁ
ተት • የዚህ • የተፈቀ዗ል
ተት • ዘመን • ተደረገ
ተት • ዘመን • ተደረገ

